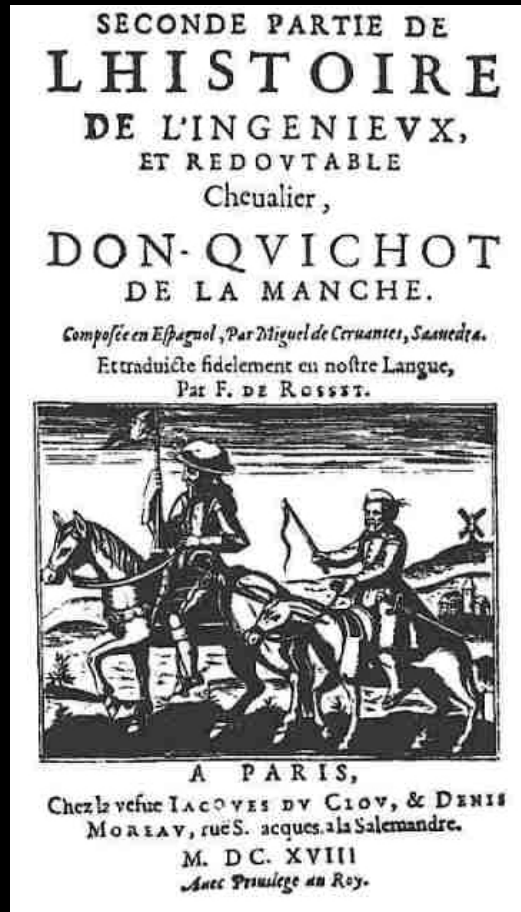




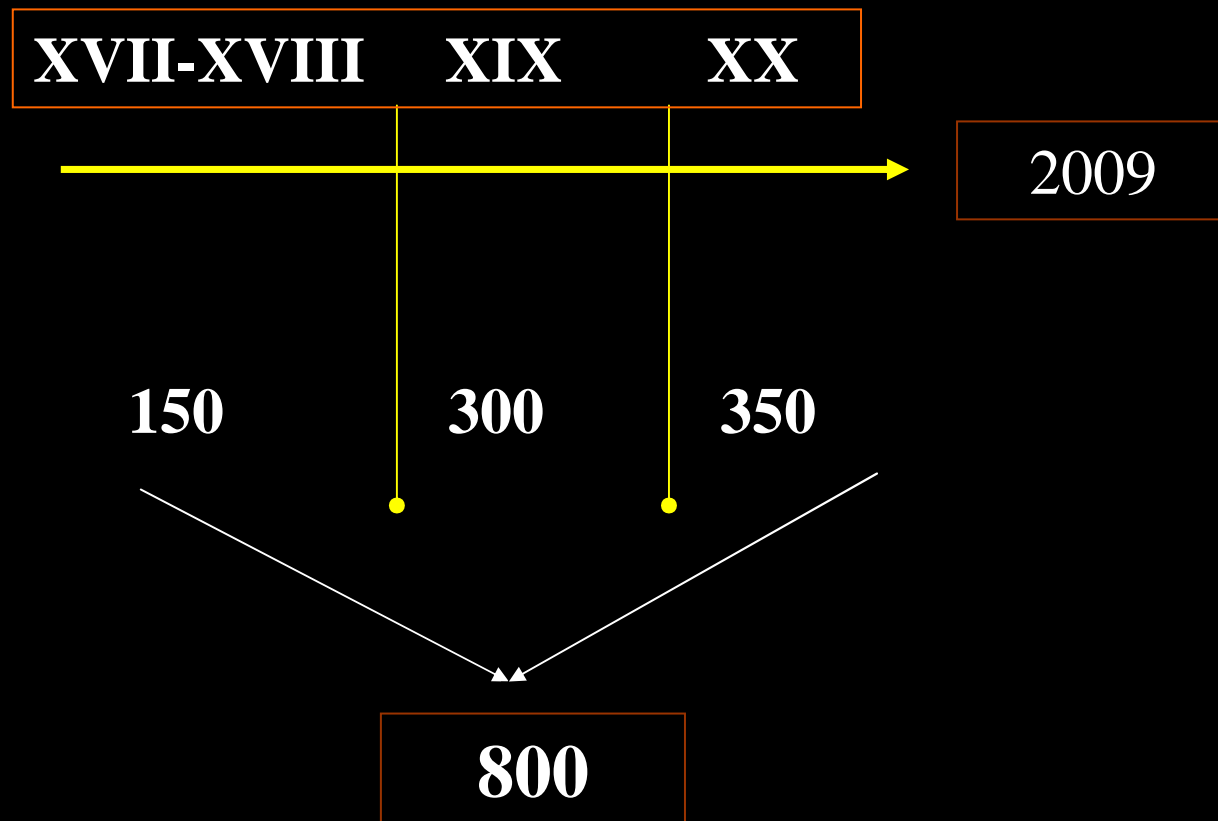
El Quijote más allá del texto: el universo de las imágenes

José Manuel Lucía Megías
Centro de Estudios Cervantinos
Alcalá de Henares, Santa María la Rica, 21 de abril

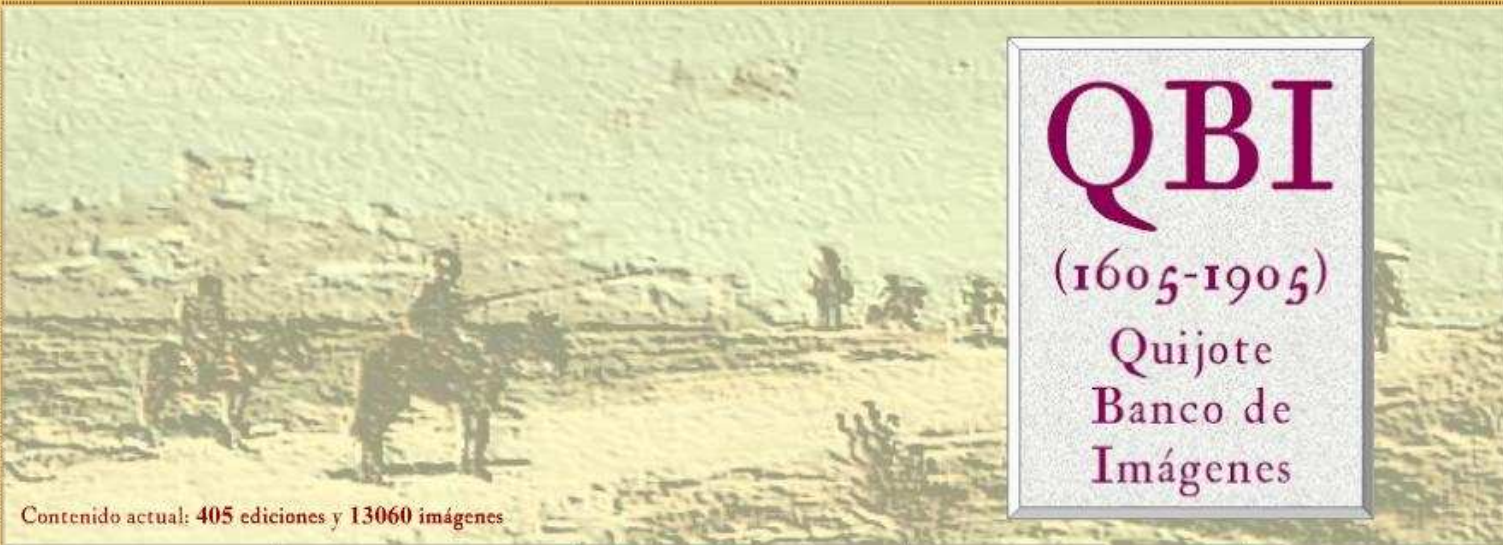
Don Quijote como libro ilustrado: un libro único



1618



www.qbi2005.com





QBI


(1605-1905)
Quijote
Banco de
Imágenes

Contenido actual: 405 ediciones y 13060 imágenes


PRESENTACIÓN	VISITA TEMÁTICA	BÚSQUEDA GUIADA	BÚSQUEDA EXPERTA	ESTADÍSTICAS
------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	------------------------------



QBI - Madrid, septiembre 2005
Versión 3.0 (mayo 2008)
Última actualización 16 de abril de 2009
Todos los derechos están reservados
[Contactar](#)



Castilla-La Mancha





1.

Don

Quijote:

un mito

cotidiano

Todo tipo de productos



Publicidad

NUEVA COLECCION EN LOS BOTELLINES

MARTINI & ROSSI

TAPON ROJO

La casa MARTINI & ROSSI, desde siempre al
frente del público, ofrece de ahora una nueva
e interesantísima colección de 120 botellines,
aprovechando con esta ocasión otras tantas
botellas de

DON QUIJOTE de la MANCHA

debidas al insignie dibujante Gutierre Díaz.



Para estimular esta colección,
de tan alto valor cultural y
artístico, se han editado en
perifoneo cinco para celebrar
los primeros, con la expli-
cación de todo uno de ellos,
concediéndose SINGULAR-
TES PREMIOS. Igual que con
las anteriores ediciones, por-
ta quince cartones formar
las páginas de libro.

Además se establecen in-
termedios regulares, que po-
drán obtenerse a todos los
interesados, AGRUPE TEN-
GAN EL ALBUM INCOM-
PLETO.

Señale prospecto detallado a
VERMOUTH MARTINI & ROSSI, S. A. E. Sanja Catalina, 67
BARCELONA



Venta del Quijote

VENTA QUIJOTE

PUERTO LAPICE "LA MANCHA" (C. Real)

El Quijote, y Puerto de Lapice, Am. 120 - Teléfono 525 57 57 - Fax 525 57 57
1976, http://www.ventadelquijote.com / E-Mail: ventadelquijote@telefonospana.com



Le del aña será cuando
Don Quijote sale de la venta,
los cuartos, los cuartos, los
alcorazados por versos se
mañan coladero que el que
lo revolvía por las sinas
del caballo.

En cada botella, 1976

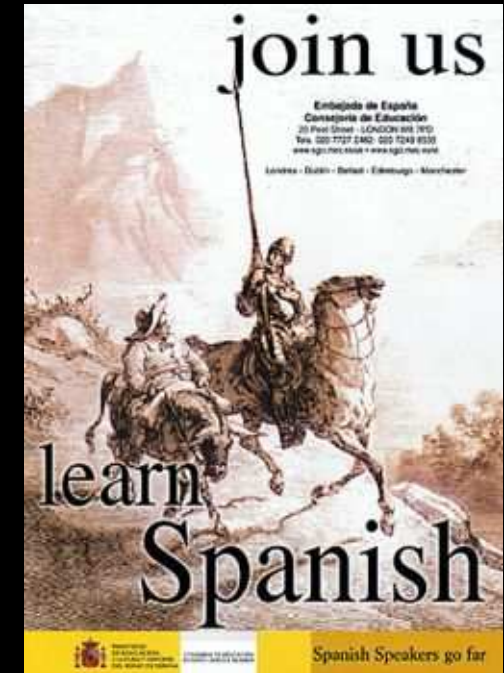
Esperamos, viajeros, que también el goso le reviente por su co-
razón y le de ánimos para desfacar los entuertos de la vida, si-
guiendo los consejos del buen Sancho que decía: «Tripias llevan
pies, que no pies a tripias» y nuevas mercedes tienen un largo ca-
minar los caminos de nuestra querida España.





Campaña
publicitaria de
las zapatillas
Reebok (año
2000)

Publicidad



Anuncios publicitarios para televisión

1. [Red bull](#)
2. [Yoigo](#)
3. [Mastercard](#)
4. [Empresa Pública D. Quixote, 2005](#)

Filatelia quijotesca

De 1905 se datan los primeros sellos: 10 sellos grabados por Bartolomé Maura



Billetes

1878: billete de cien pesetas

1928: billete de cien pesetas

1951: billete de una peseta



1928

1951

Monedas

1996: primera moneda: don Quijote y Sancho

1994: moneda en ECU

1997: moneda conmemorativa 450 años

2001: Euro



Tarjetas postales

1886: se permite la circulación de postales editadas por particulares

1892: primeras postales ilustradas: Hauser y Menet

h. 1901: primera serie de tarjetas de Hauser y Menet con tema quijotesco



Cromos

1875-1880: época de máximo esplendor. Los más cotizados, los de Alemania y Suiza

1899: primera edición de los cromos a partir de las imágenes de Pahissa, para chocolates

Amatller: hasta 14 millones de cromos



Otros coleccionables: los niños



Cerámica



Esculturas...





2.

Don

Quijote

y el cine

Don Quijote en el cine

1898: *Don Quichotte* (breve escena): Gaumont

1903: *Don Quichotte* de Zecca

1908: *Don Quijote* de Cuyás

1932: *Don Quixote* de W. Pabst



El cine: la iconografía del siglo XX



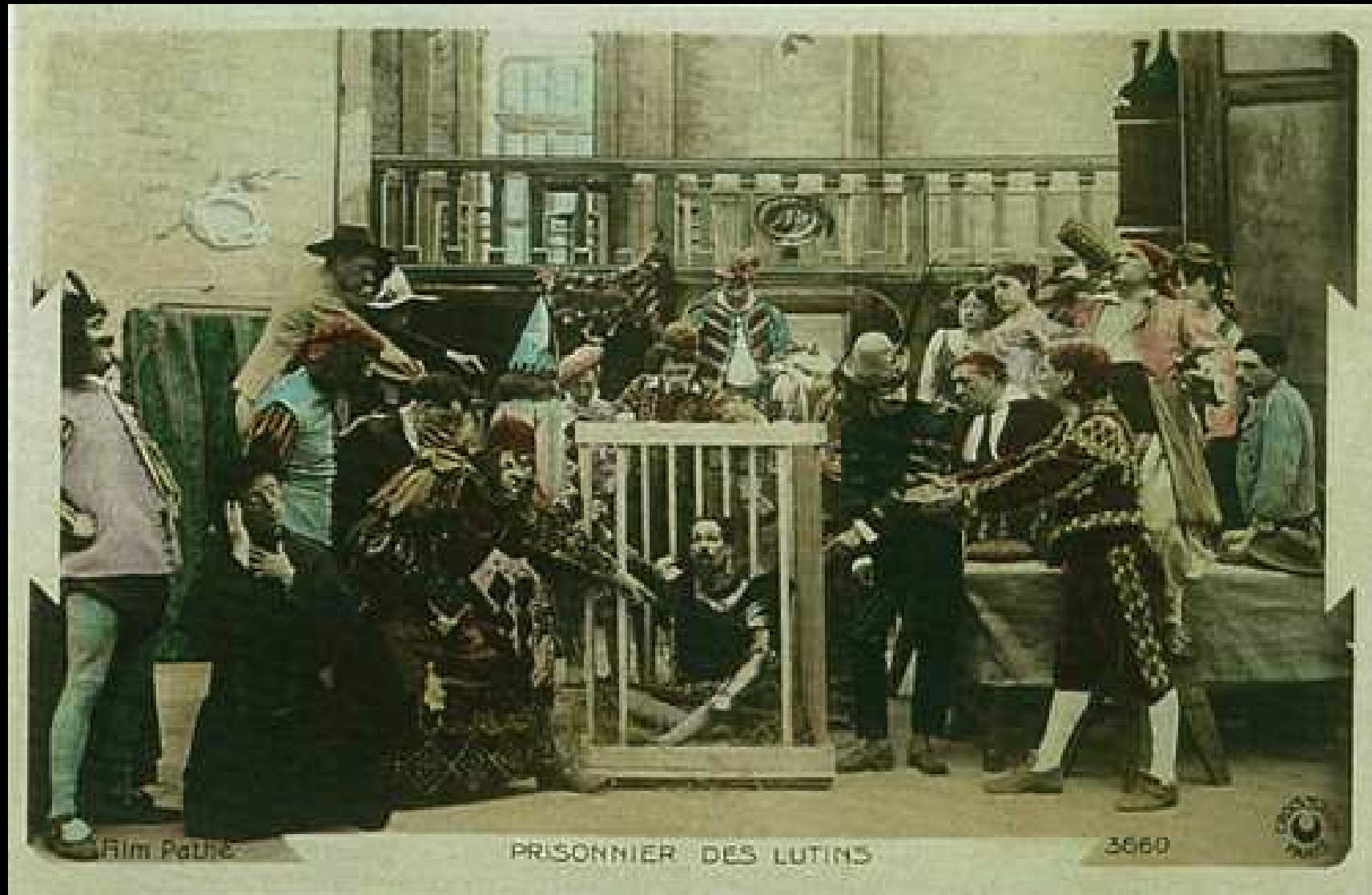
Les aventures de don Quichotte de la Manche, Noguette y Zecca, 1903

El cine: la iconografía del siglo XX



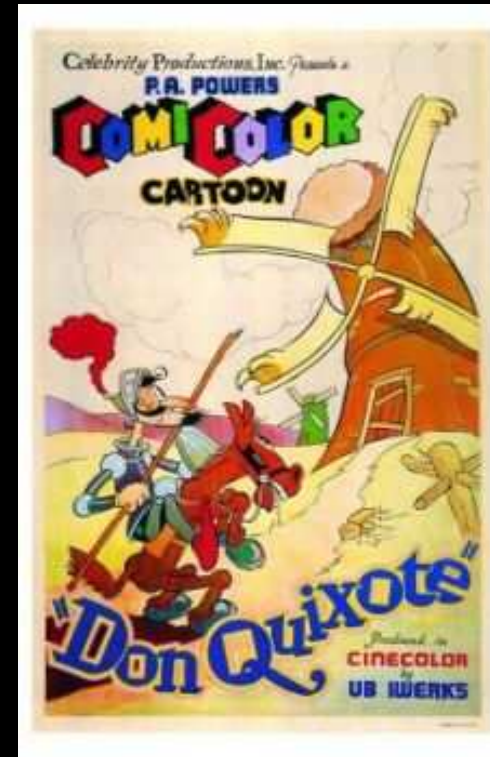
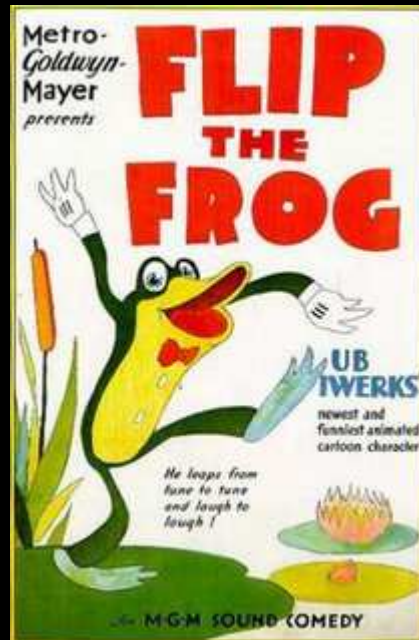
Les aventures de don Quichotte de la Manche, Noguét y Zecca, 1903

El cine: la iconografía del siglo XX



Les aventures de don Quichotte de la Manche, Noguét y Zecca, 1903

Don Quixote de Ub Iwerks (1934)



Don Quixote de Ub. Iwerks: Dibujos animados

Don Quijote de Orson Wells (1957-1992)

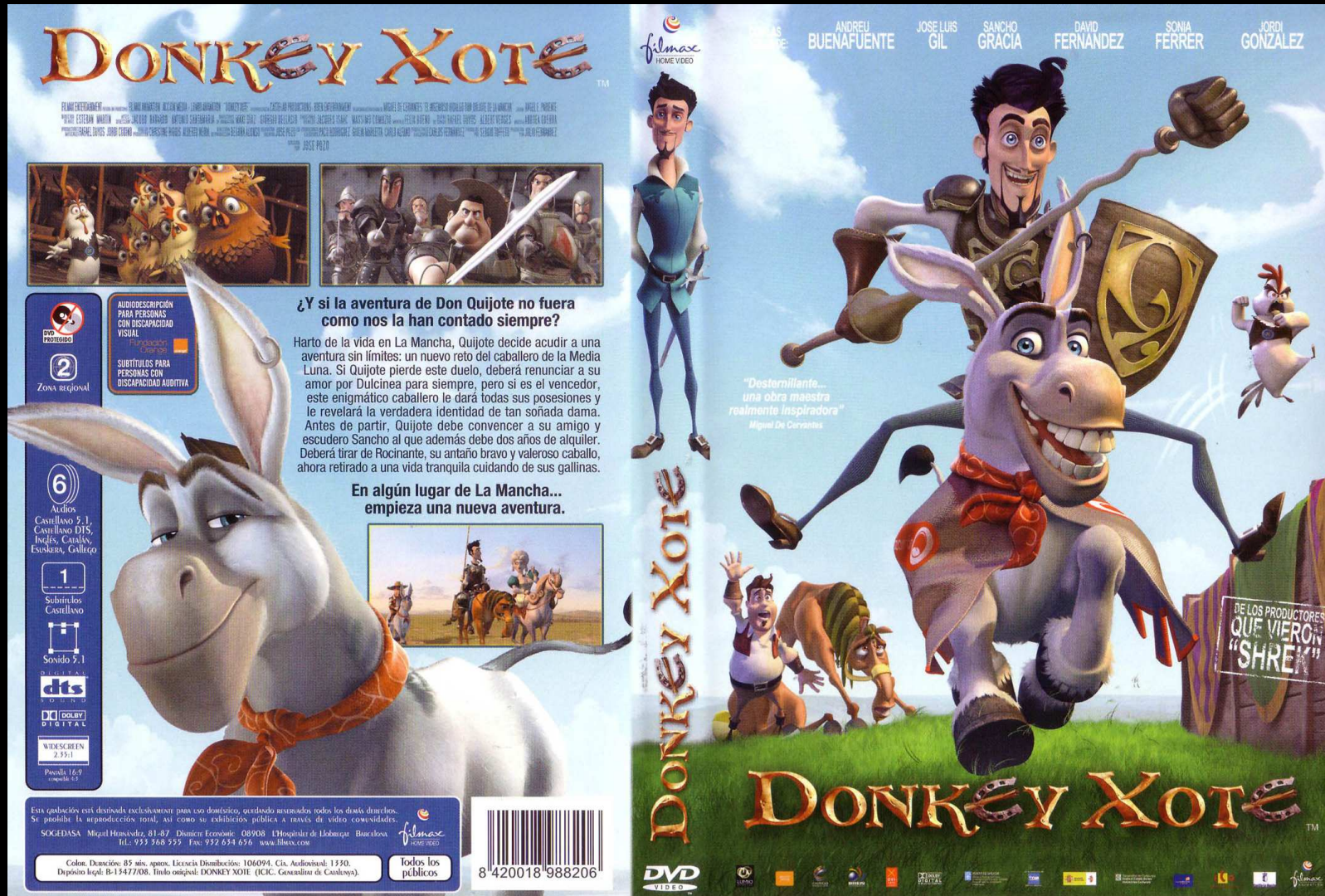


Don Quijote de Orson Welles
(Orson Welles/Jess Franco, 1992)



Escena: don Quijote en el cine

Donkey Xote de José Luis Pozo (2007)



Trailer de la película de animación

3.

Don

Quijote

y la

caricatura

Caricaturas del siglo XVII



Sátira de la enfermedad española, 1632

Don Quijote: miles gloriosus



h. 1660: François Ragot, Don Quichot

Don Quijote: miles gloriosus



A. Bosse, *Caballero español y francés con sus lacayos* (1635)

Don Quijote: miles gloriosus

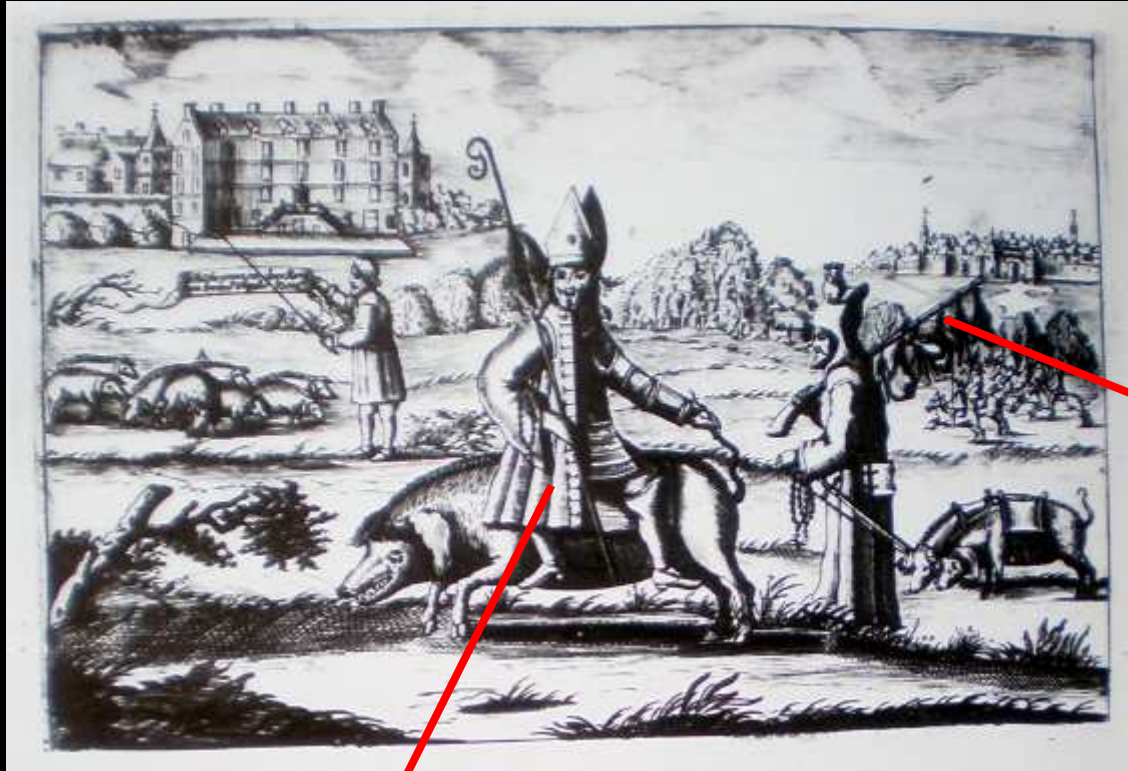


« Yo soy el rayo que fulmina en la guerra,
invencible en los peligros,
y mi aliento es un trueno
contra los esfuerzos extranjeros.

Vengo pues para desafiar
el Hambre, que a los más fieros doma,
teniendo para fortalecerme:
ajos, cebollas y nabos”.

Le capitaine Fracasse, por Bosse: Paris, h. 1635.

Don Quijote: personaje caricaturesco



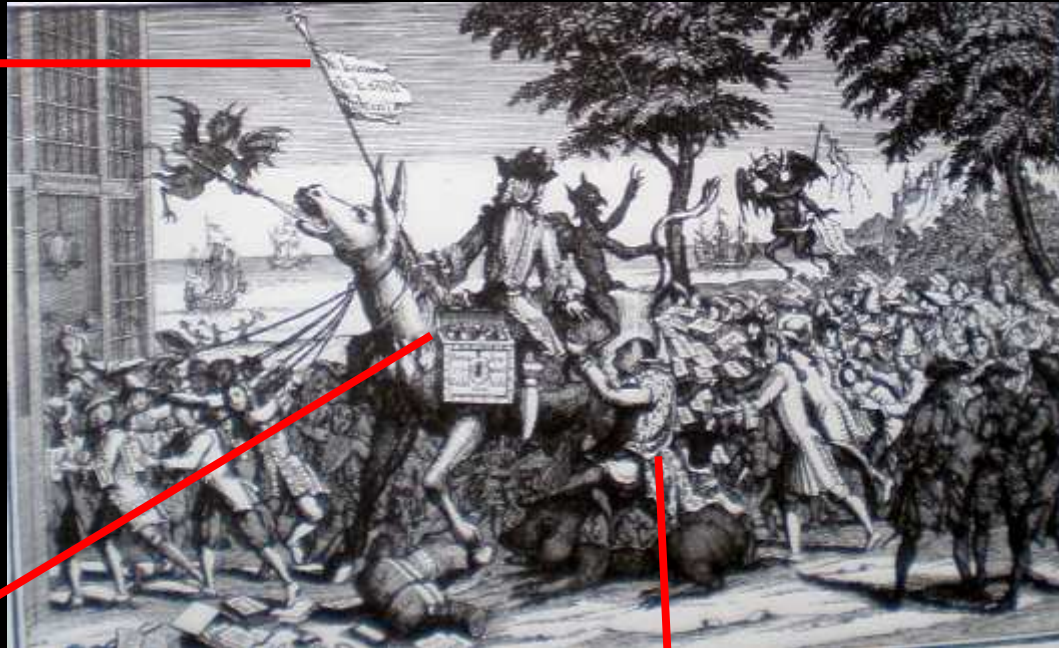
Obispo Bernard von Galen

Escudero encapuchado
(Sancho Panza) con
embutidos

Soo d`Ridder Donquichot, libelo holandés, 1665

Don Quijote: personaje caricaturesco

Ik komm ik komm
Dulcinia ("Ya voy, ya
voy, Dulcinea")



John Law con el fracaso de sus
acciones a favor de Mississippi (por
otro llamada 'Barataria'), que no
pudo reembolsar

Sancho, cabalgando en un
sapo y recaudando el
dinero

Law, als een tweede Don Quichot, libelo holandés, 1720

Don Quijote: iconografía caricaturesca



William Hogarth, *El gran misterio de los masones descubierto por los Gormagons* (Londres, 1724)



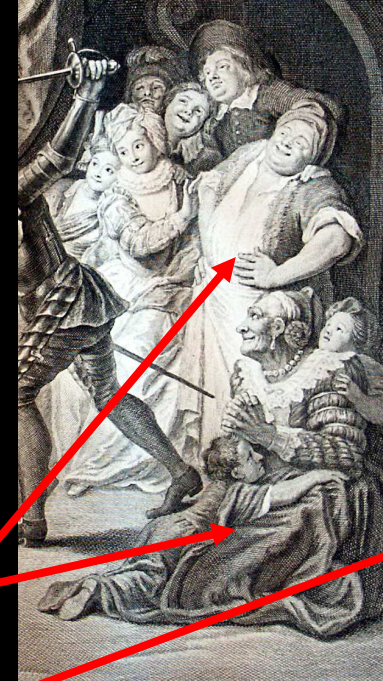
Séquito
doncella
Trifaldi



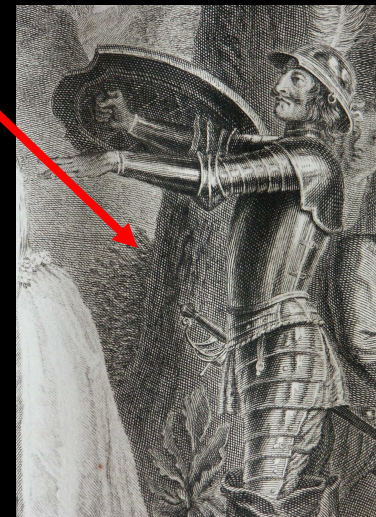
D.Q. es armado caballero



Bodas de Camacho



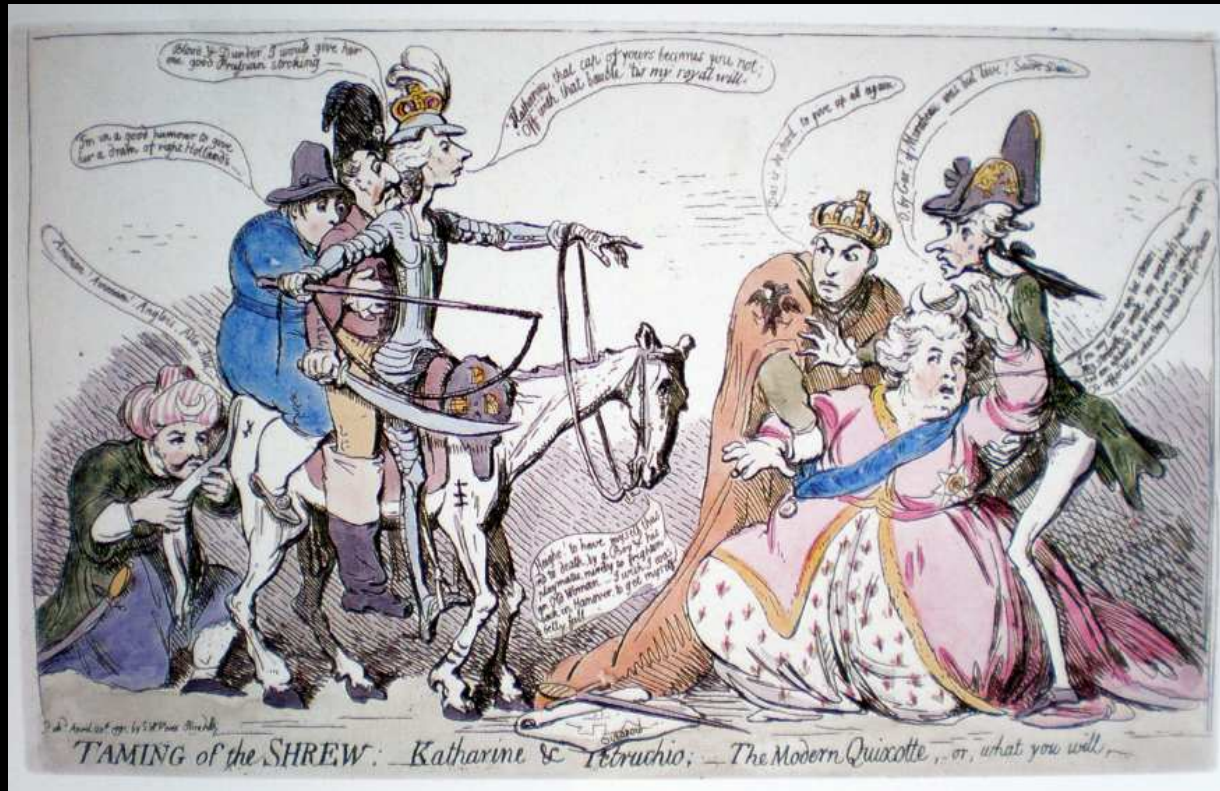
Retablo de Maese Pedro



Estampas a partir de los cartones de Charles
Antoine Coypel (París, 1724)

Don Quijote: Sátira política

La triple
alianza:
Inglaterra,
Prusia y
Holanda
(detrás suyo
el sultán)



Catalina la
Grande,
sostenida
por el
emperador
austriaco
Leopoldo
II y por
Francia

“La fierecilla domada”, de 1791: enfrentamiento de países europeos

Don Quijote: Sátira política



“La primera proeza del moderno don Quijote o John Bull convertido en Sancho Panza”, 1807: elecciones al Parlamento

Don Quijote: Sátira política

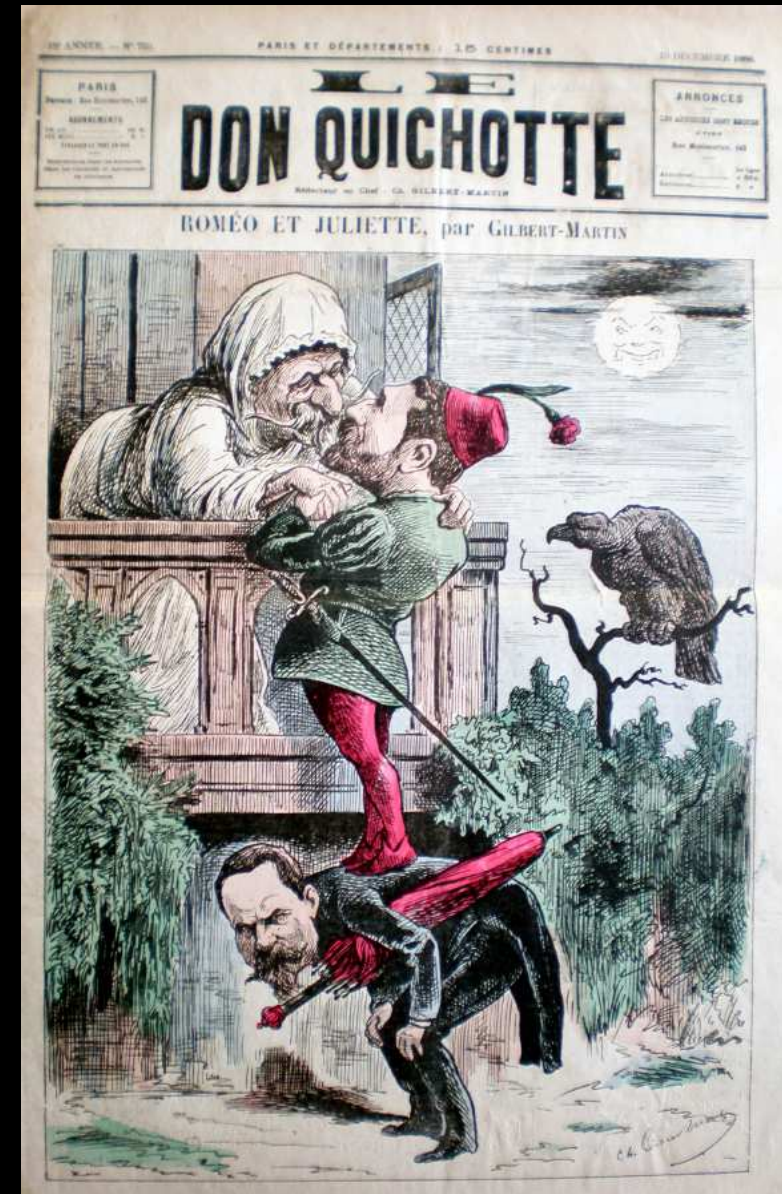


“Guerra de Cuba” (1898)



Elecciones norteamericanas (1900)

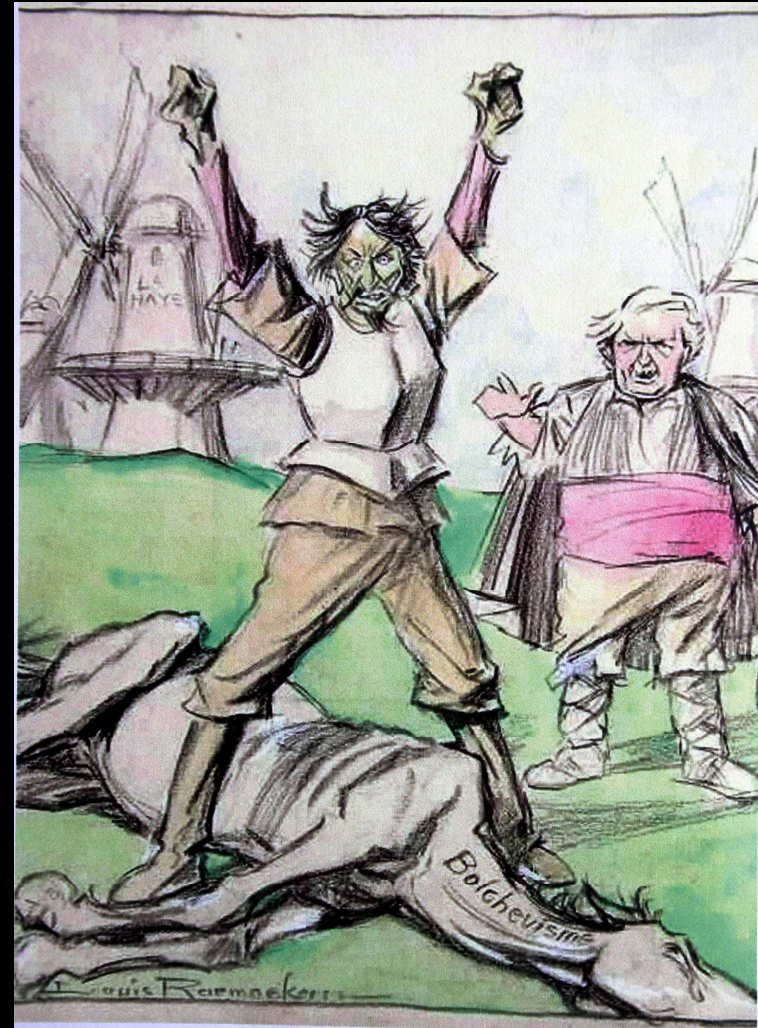
Don Quijote: periódicos humorísticos



Don Quijote: sátira política

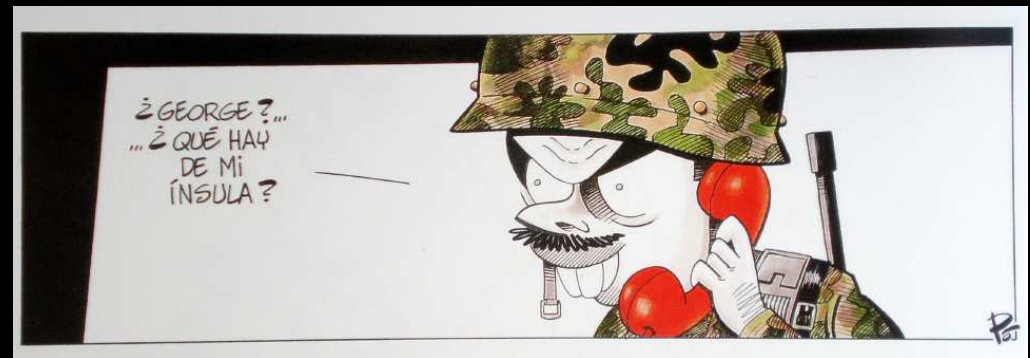
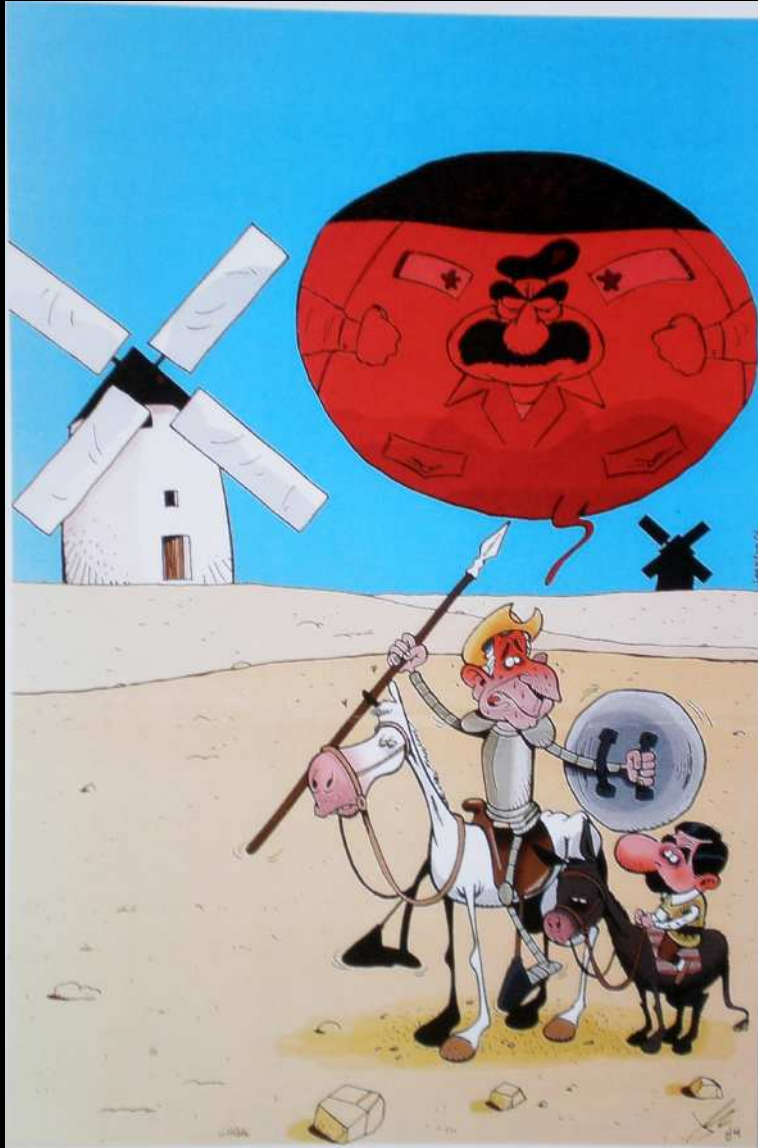


- Hitler



Trosky

Don Quijote: sátira política



Don Quijote: sátira política



Don Quijote: sátira política



4.

El Don

Quijote

de las mil

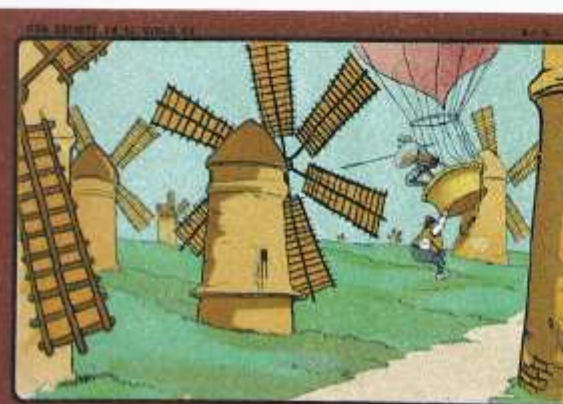
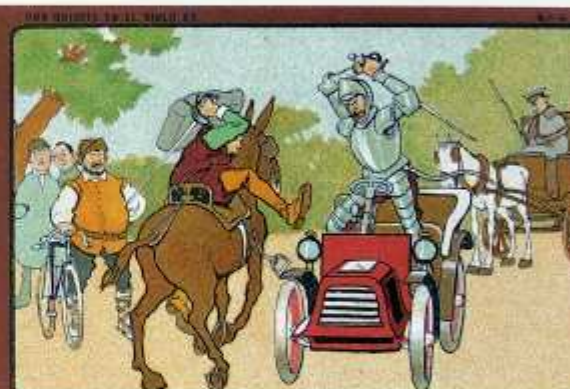
caras

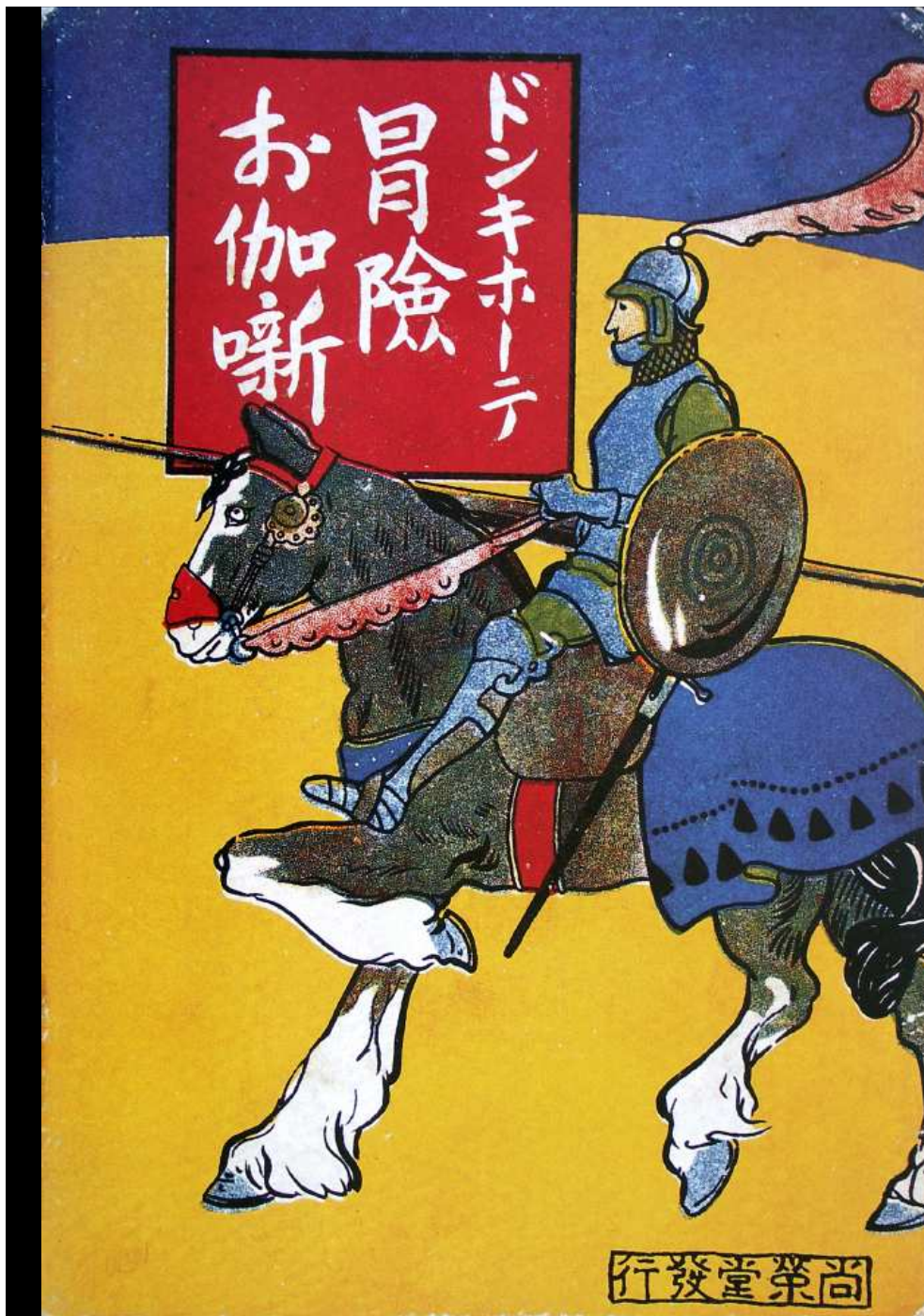
El imaginario como un espejo



Londres, Tonson, 1738: Dibujante: John Vanderbank

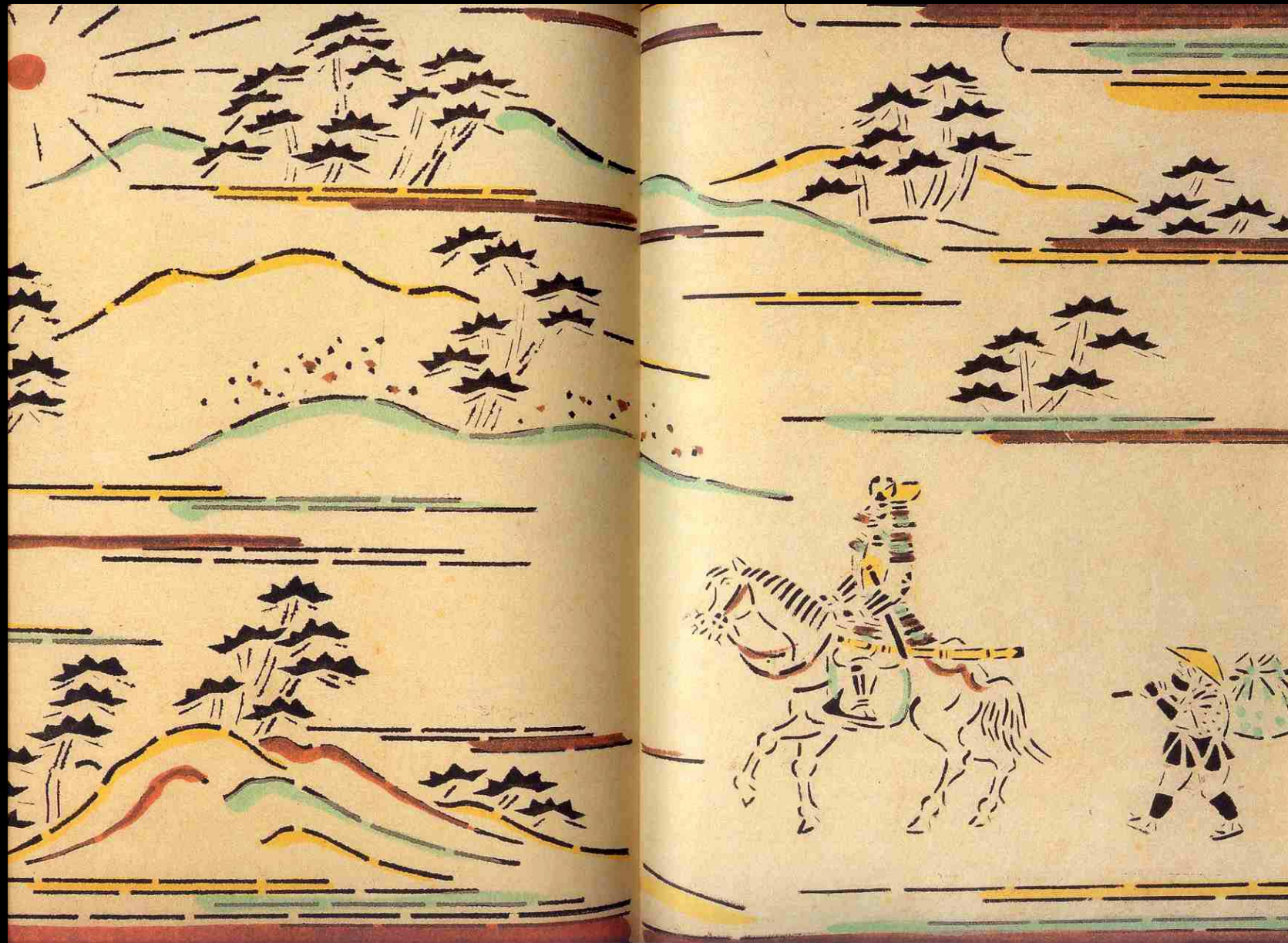
*Don
Quijote en
el siglo XX*
(Madrid,
h. 1905)





Traducción japonesa,
Tokio 1919

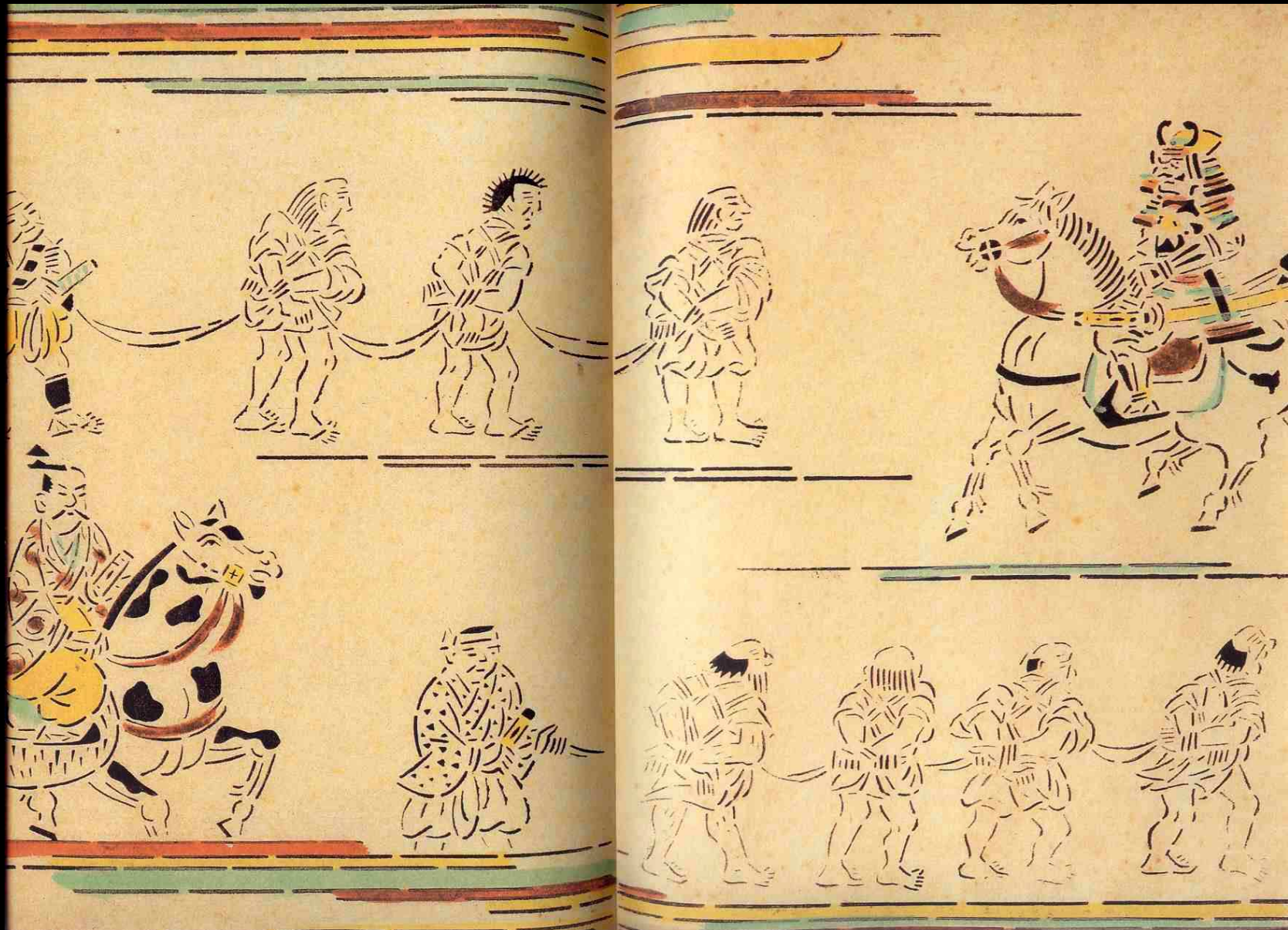
Estampas japonesas de Serizawa (1936)



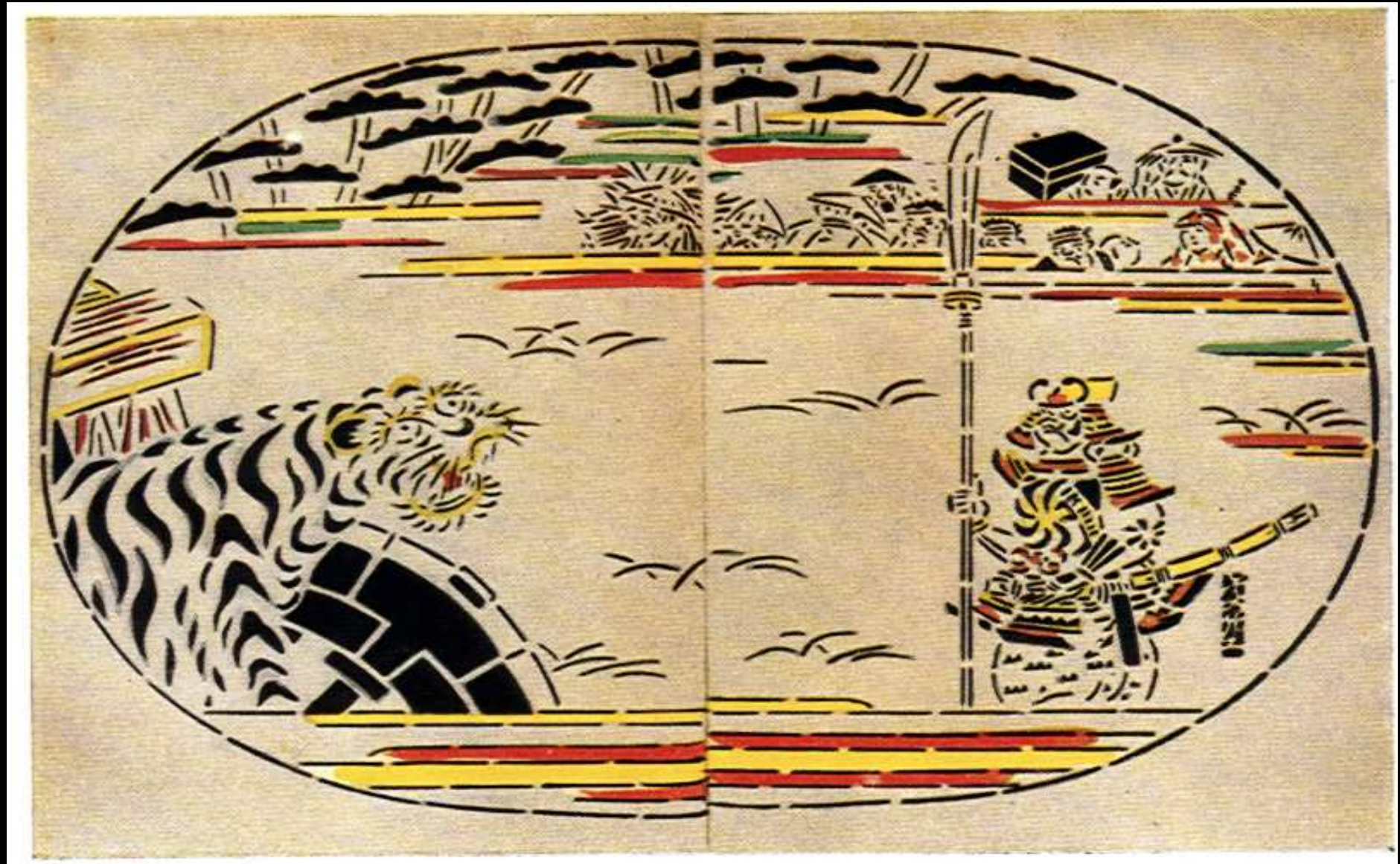
Estampas japonesas de Serizawa (1936)



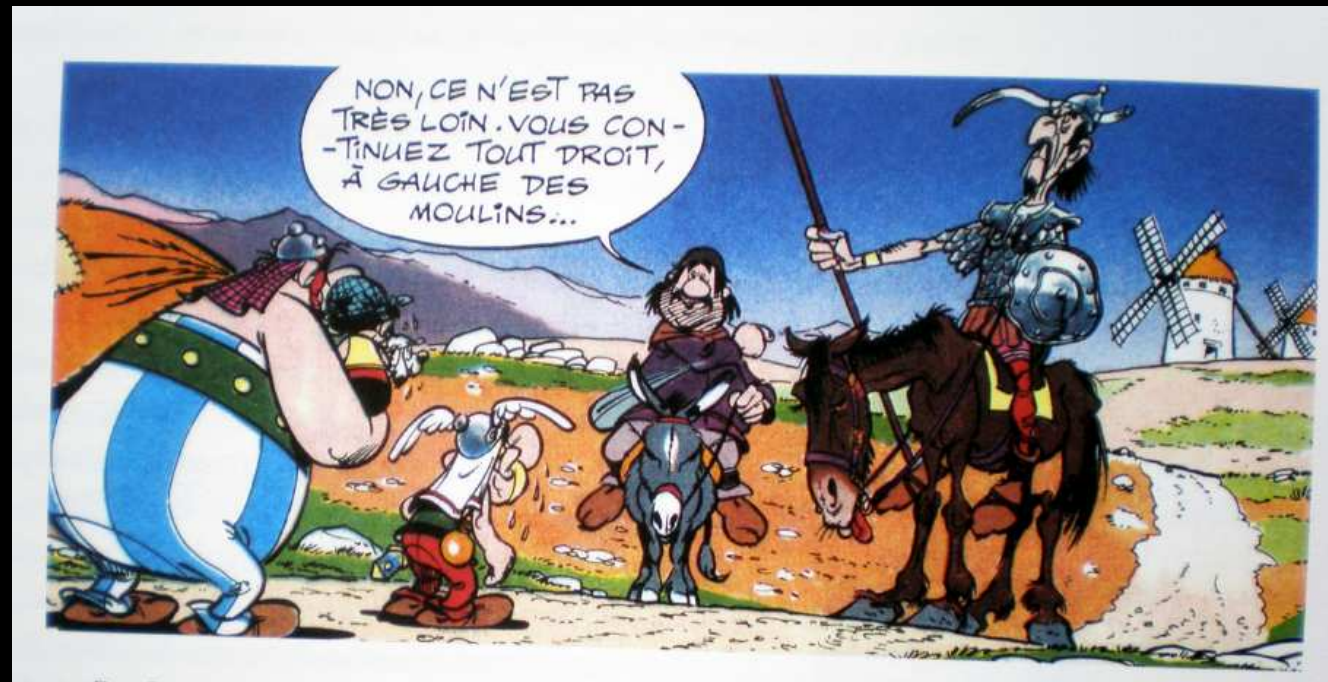
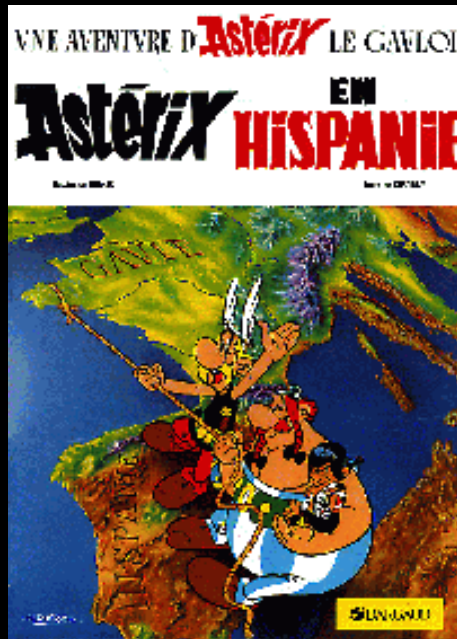
Estampas japonesas de Serizawa (1936)



Estampas japonesas de Serizawa (1936)

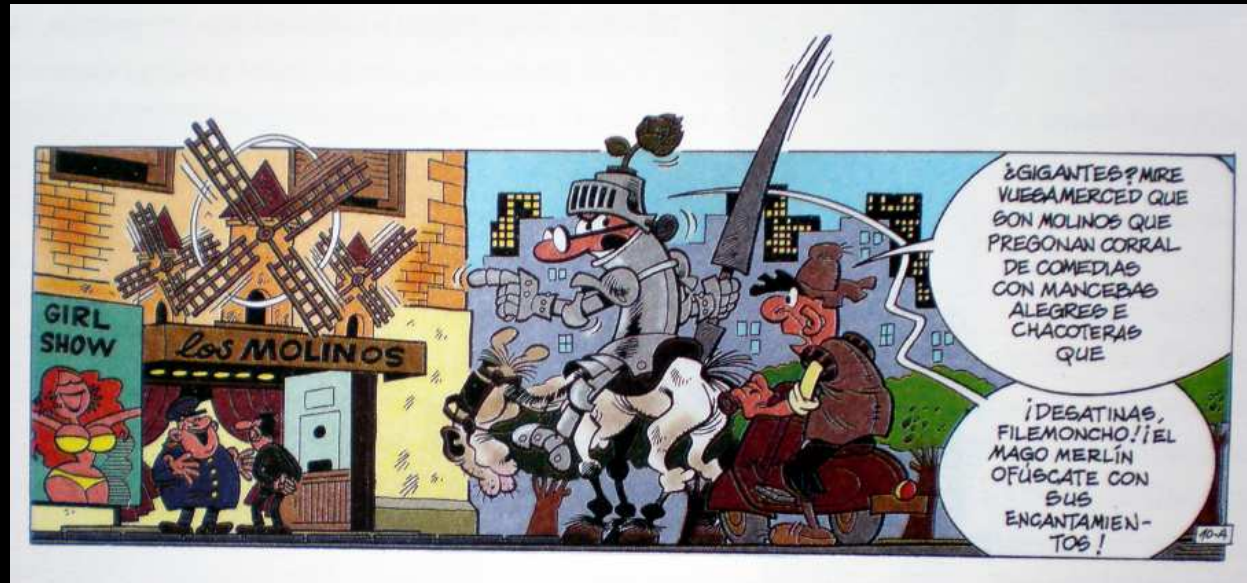


Otros personajes como don Quijote



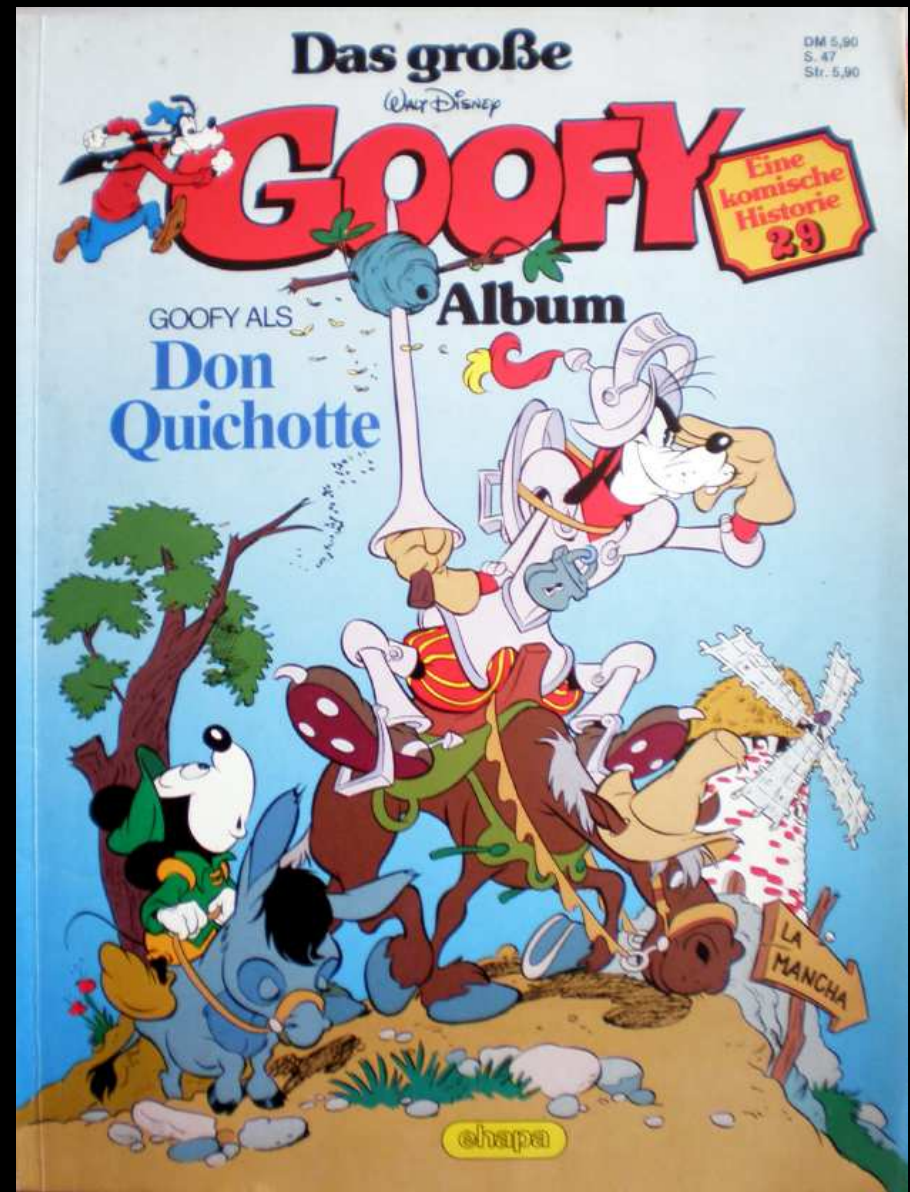
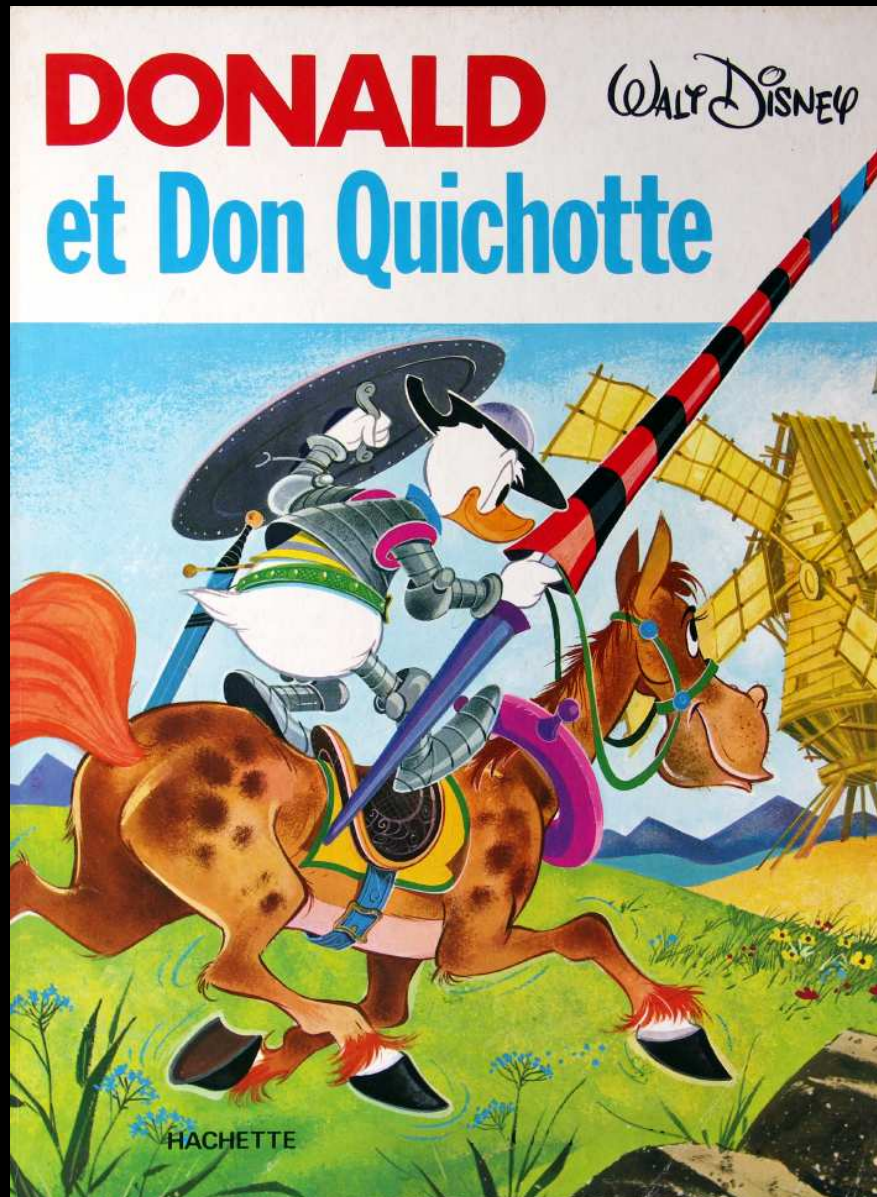
Asterix en Hispania (París, 1969)

Otros personajes como don Quijote



Mortadelo de la Mancha (Barcelona, 2005)

Otros personajes como don Quijote



Quadrinhos Quixotescos no Instituto Cervantes

Bira Dantas e Caco Galhardo



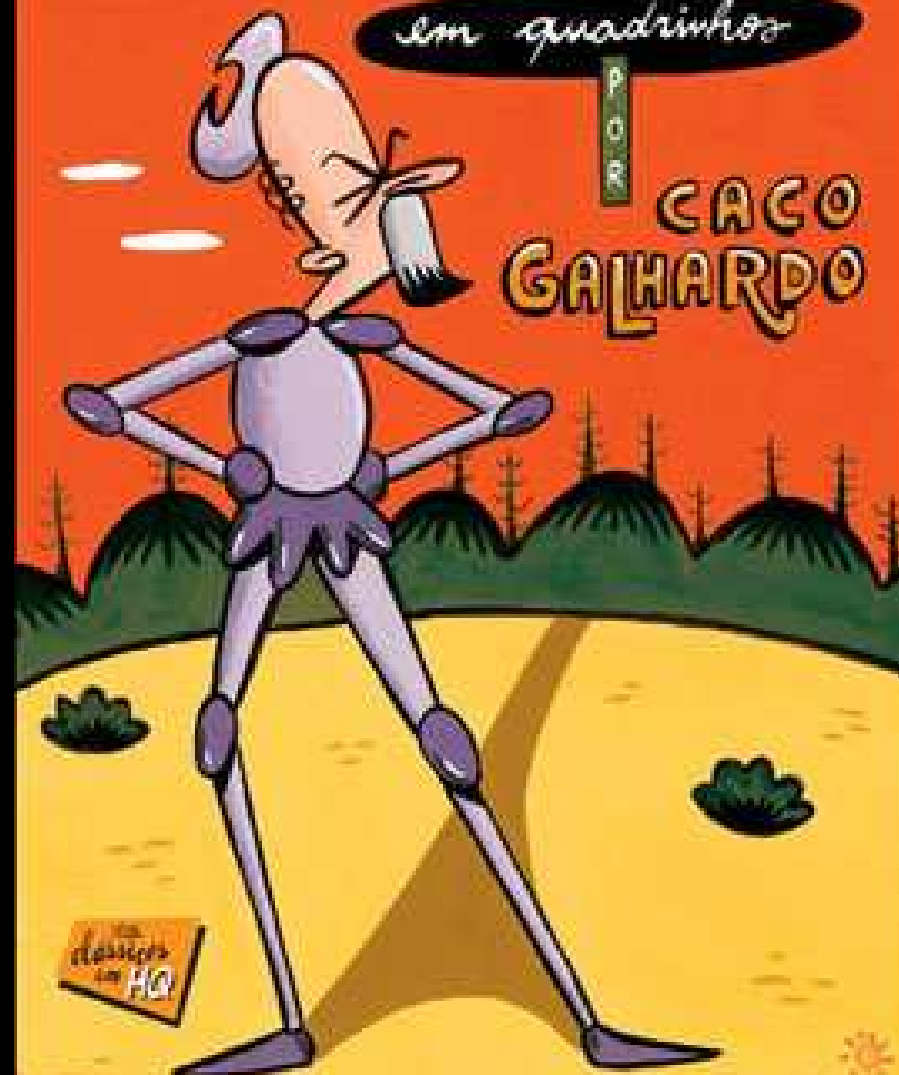
Dia 23/03 (segunda), 19h00
Instituto Cervantes
Av. Paulista, 2439
Próximo à av. Consolação, São Paulo
Tel. 11 3897.9600
<http://saopaulo.cervantes.es>

Homenagem a Ziraldo
Abertura com Guazelli
Mesa-redonda com
Bira e Caco.

DOM QUIXOTE

em quadrinhos

por
**CACO
GALHARDO**



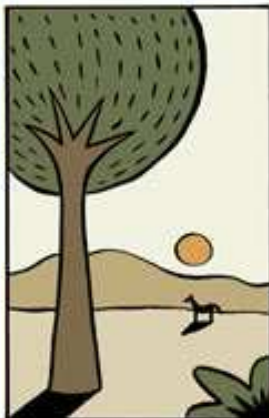
NÃO DEIXOU DE SE RIR DOM QUIXOTE DA SIMPLICIDADE DO SEU ESCUDEIRO; E, ASSIM, DECLAROU QUE ELE PODIA MUITO BEM SE QUEIXAR COMO E QUANDO QUISSESSE, POIS NUNCA LERA NADA EM CONTRÁRIA À ORDEM DA CAVALARIA.



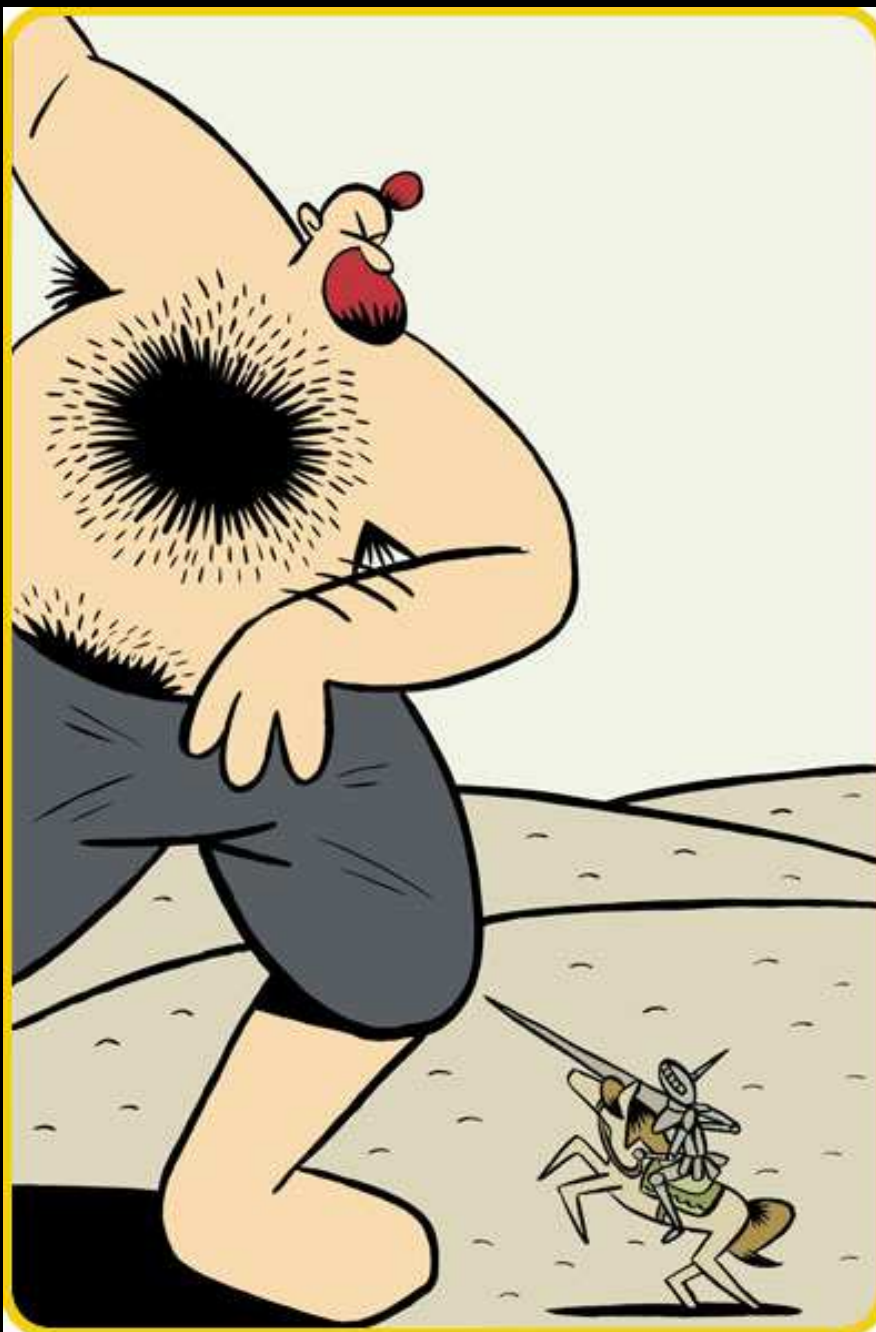
PASSARAM AQUELA NOITE ENTRE UMAS ÁRVORES, E DE UMA DELAS ARRANCOU DOM QUIXOTE UM RAMO SECO QUE QUASE LHE PODIA SERVIR DE LANÇA, E NELE ENCAIXOU A PONTA QUE TIROU DAQUELA QUE SE LHE QUEBRARA.



TODA A NOITE NÃO DORMIU DOM QUIXOTE, PENSANDO NA SRA. SENHORA DULCINEIA, POR IMITAR O QUE TINHA LIDO EM SEUS LIVROS, QUANDO OS CAVALEIROS PASSAVAM MUITAS NOITES SEM DORMIR EM BOSQUES E DESABOADOS, ENTRETIDOS NA MEMÓRIA DE SUAS SENHORAS.

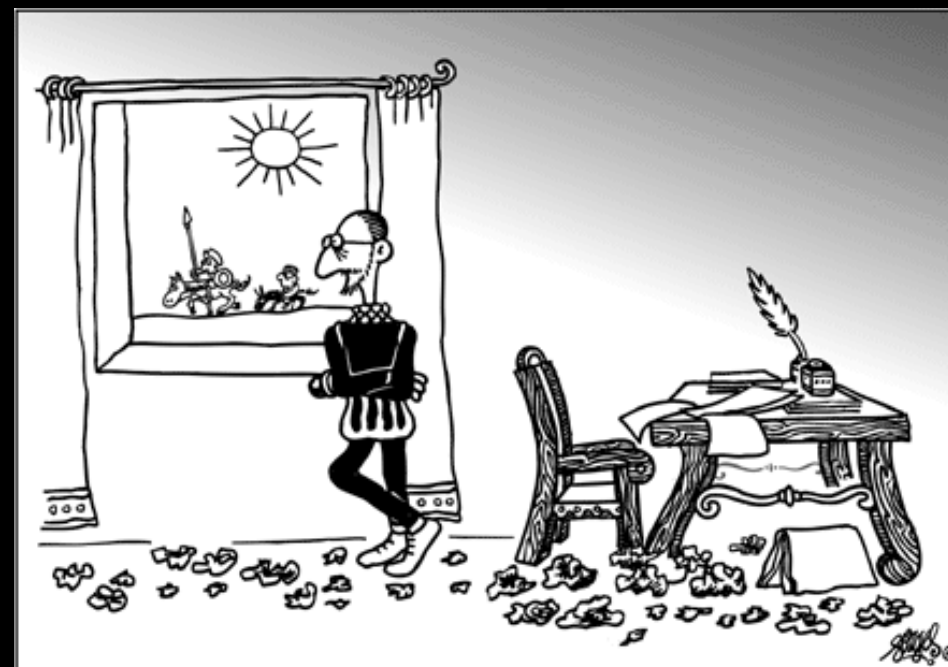
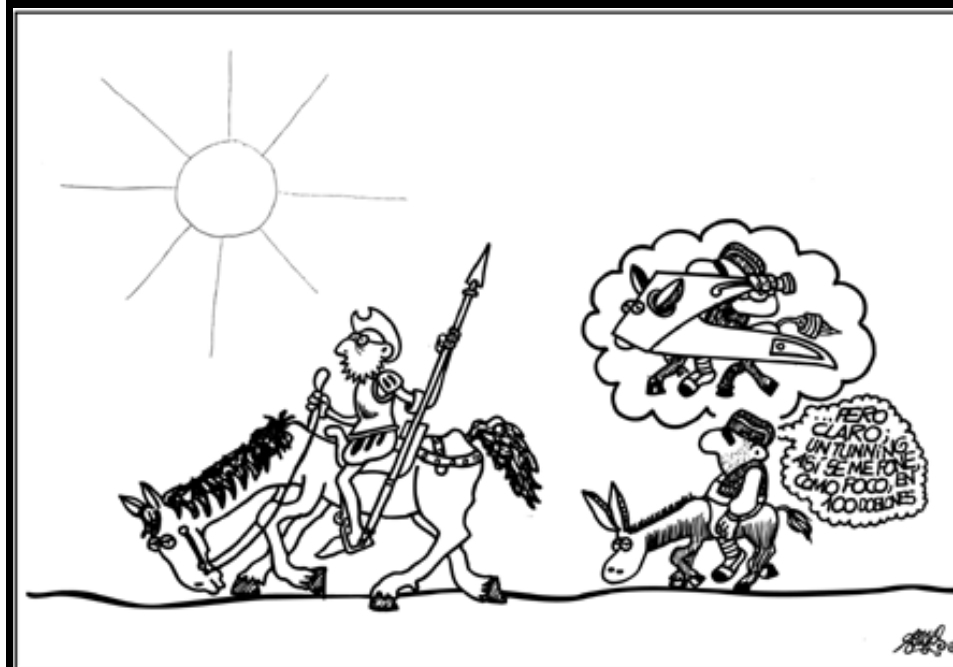


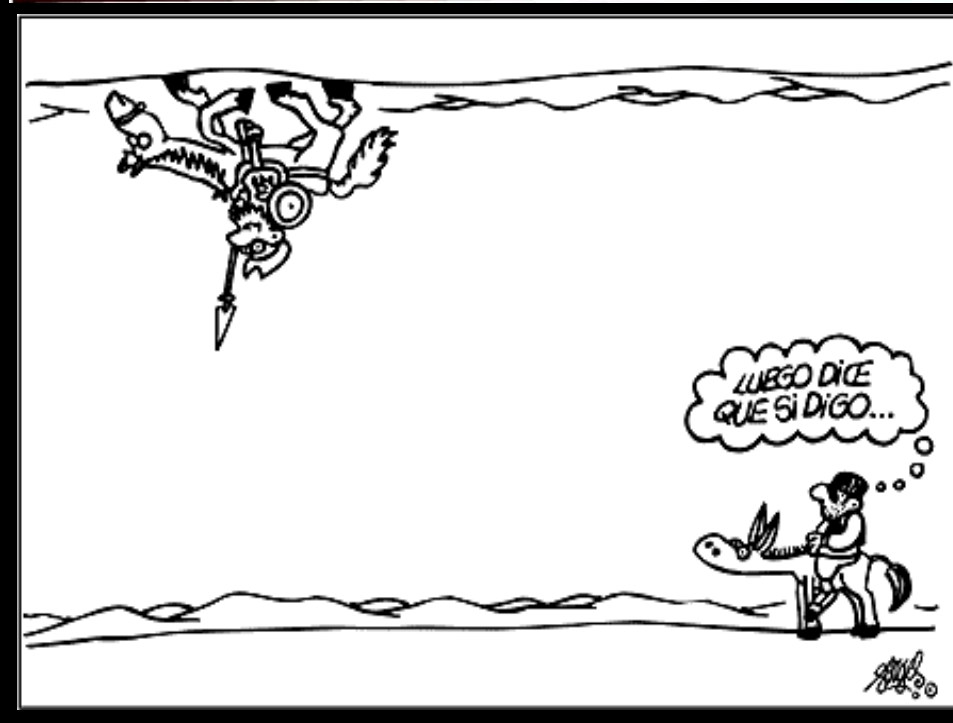
AQUI PODEMOS, IRMÃO SANCHO PANÇA, METER AS MÃOS ATÉ OS COTOVELOS NESSA MASSA QUE CHAMAM AVENTURA, MAS ATENTA QUE NÃO HÁS DE ARRANCAR A ESPADA PARA ME DEFENDER, ISTO SE NÃO VIRES QUE QUEM ME OFENDE É CANALHA E GENTE BAIXA, POIS NESTE CASO PODERÁS ME AJUDAR; MAS SE FOREM CAVALEIROS, DE MEDO ALGUM TE É LÍCITO NEM CONCEDIDO PELAS LEIS DA CAVALARIA QUE ME AJUDES.



Don Quijote al servicio del humor









5.

Las primeras imágenes

La primera representación de DQ: 1614



Die 3 Part Don Quixote de la Mancha. Cauallero, de la triste figura,

El Enano

El Cura,

El Barbiera,



*El ingenioso Hidalgo Don Quixote de la Mancha,
Caballero de la triste figura,*

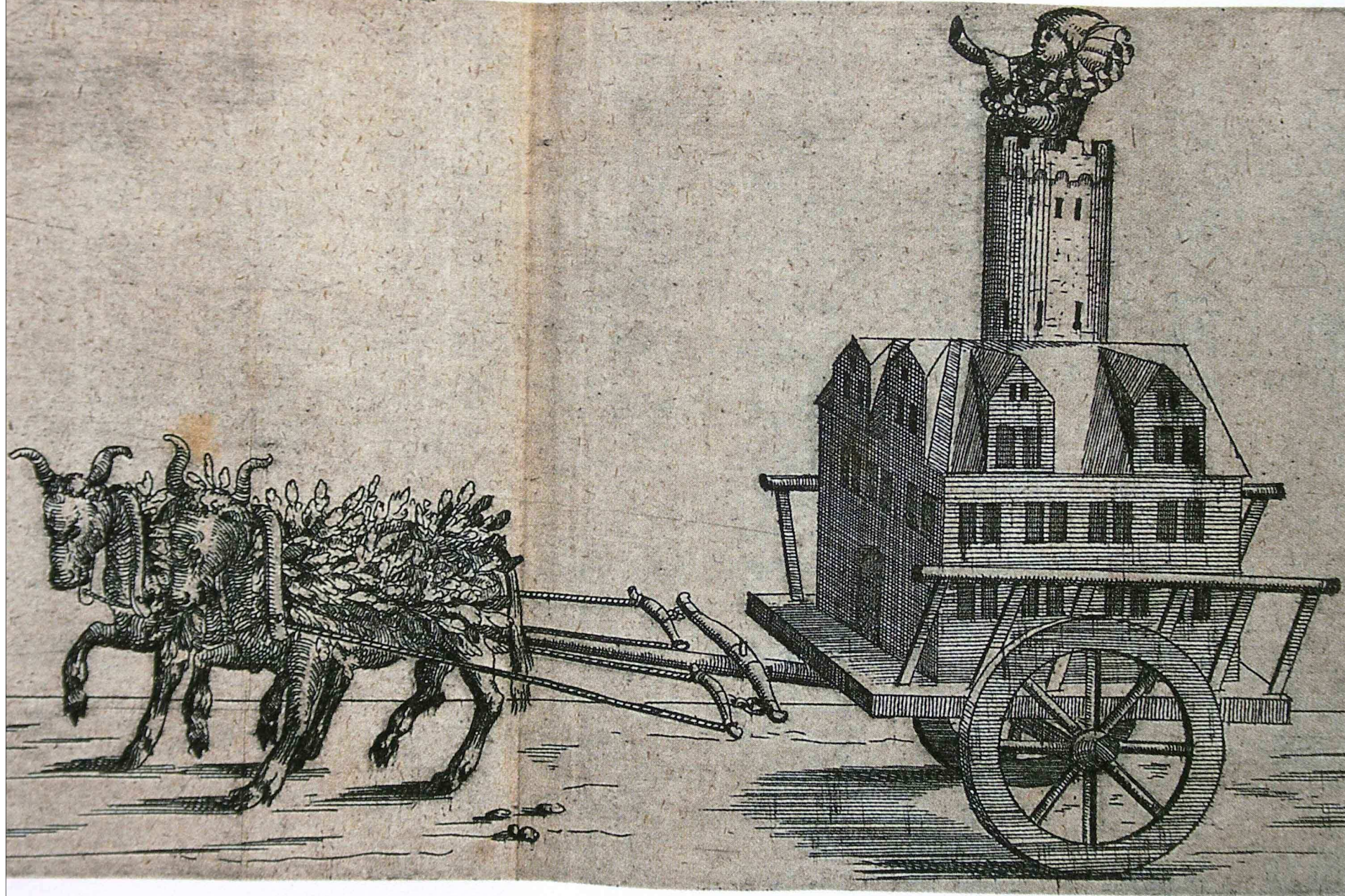
*La Sin por Dúlceina
del Toboso.*



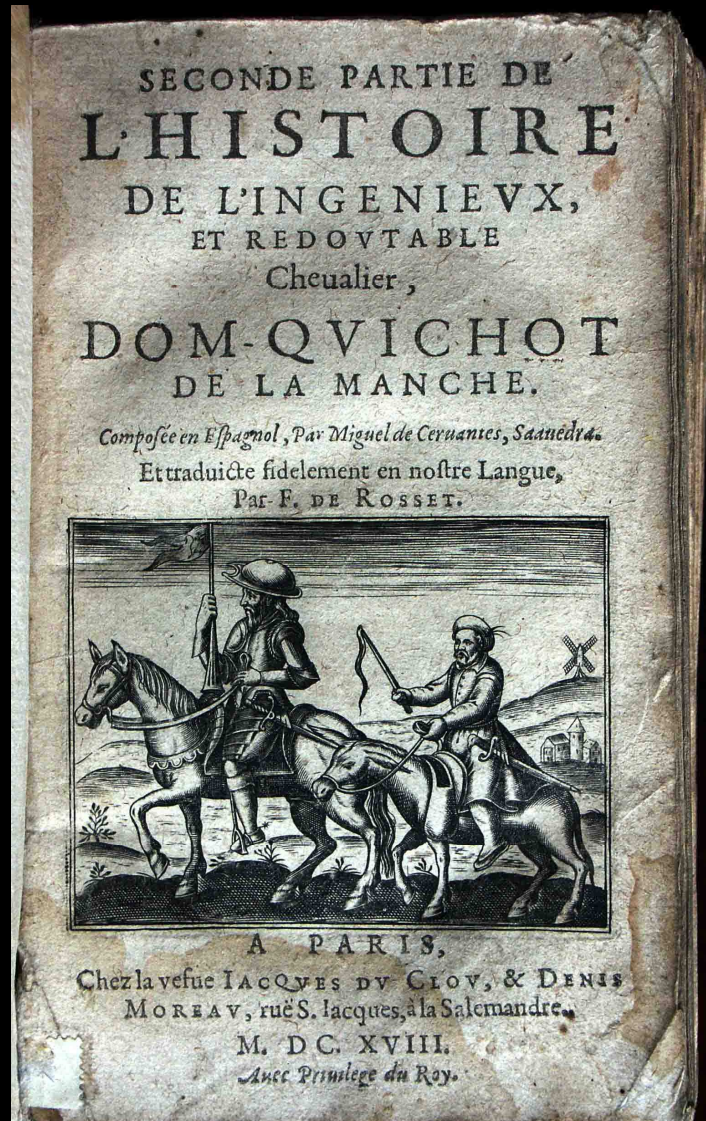
Sancho Panca Scüdiero.
Don Quixote,

La Linda Marifornes,





Primeras traducciones, primeras imágenes

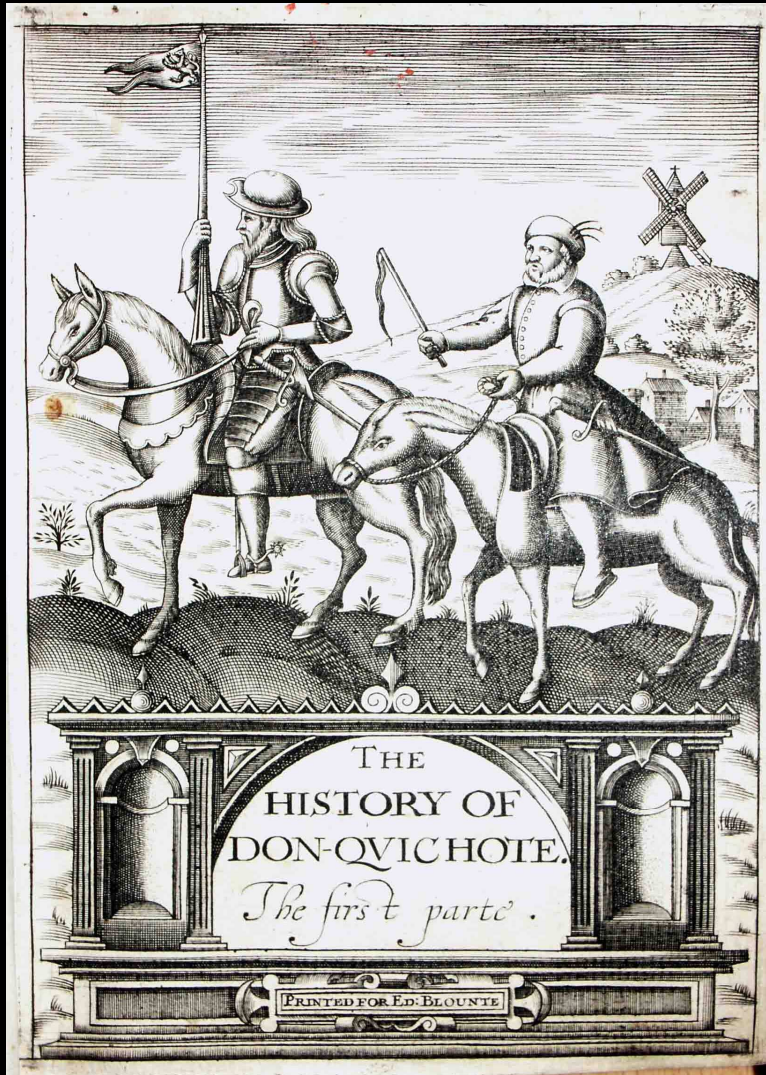


Traducción francesa: 2ª parte

François de Rosset

(París, 1618)

Primeras traducciones, primeras imágenes



Traducción inglesa: 2ª parte

Thomas Shelton

(Londres, 1620)

Los grabados alemanes (Frankfurt, 1648)



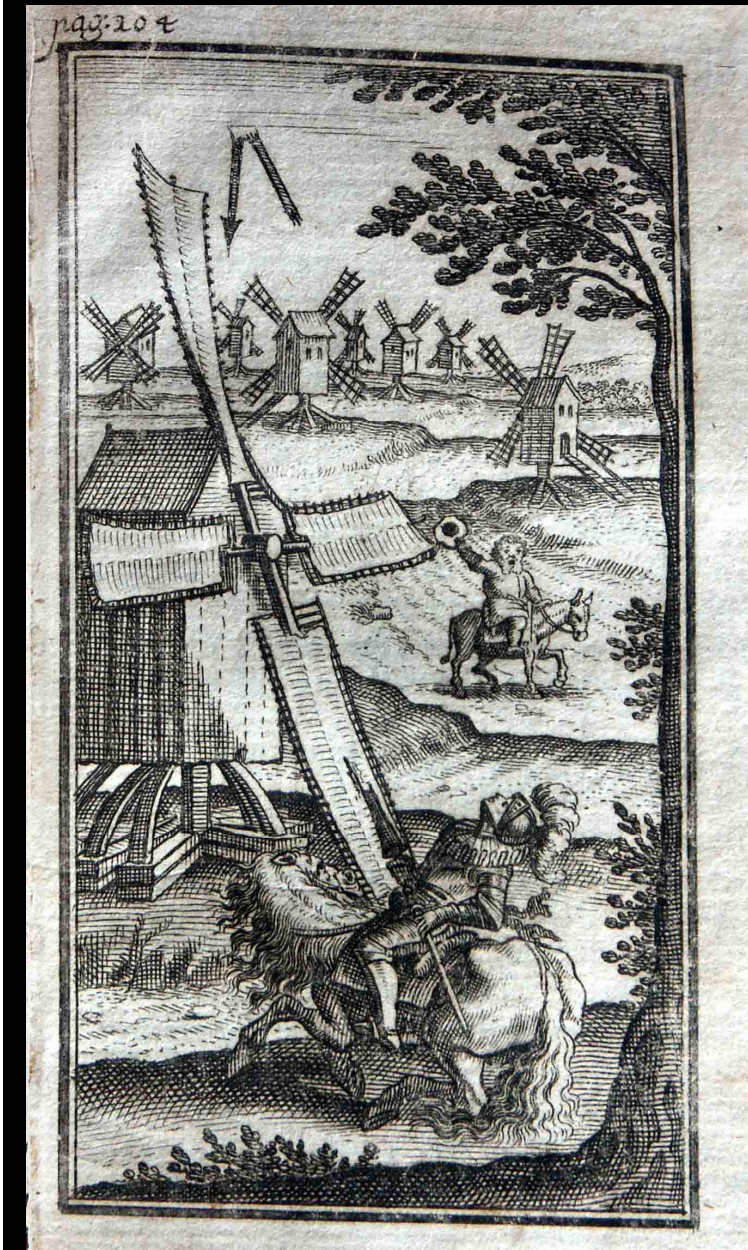
Frontispicio

Los grabados alemanes (Frankfurt, 1648)



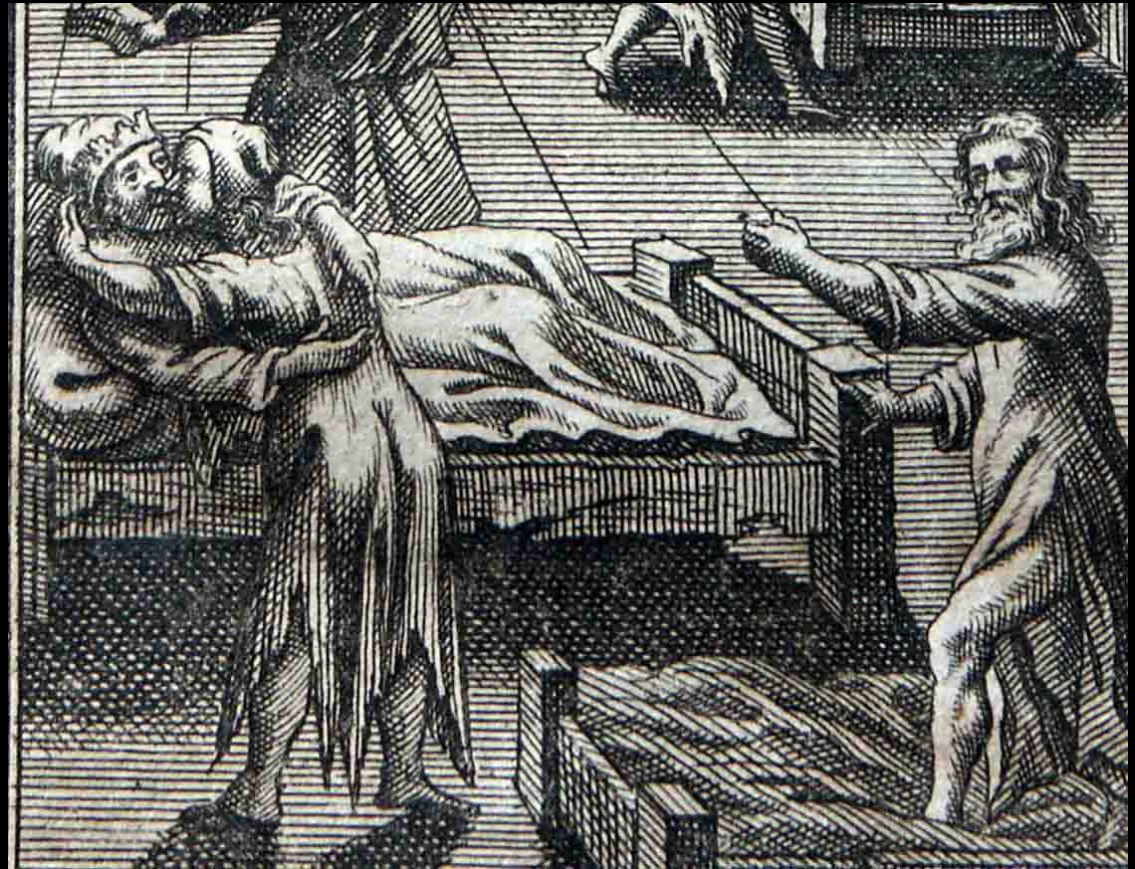
Don Quijote come en la venta

Los grabados alemanes (Frankfurt, 1648)



Aventura de los Molinos de viento

Los grabados alemanes (Frankfurt, 1648)



**Encuentro nocturno con
Maritornes en la venta de
Palomeque el Zurdo**

Los grabados alemanes (Frankfurt, 1648)



Aventura de los batanes

Los
grabados
franceses
(París,
Jacques
Lagniet,
h. 1650)



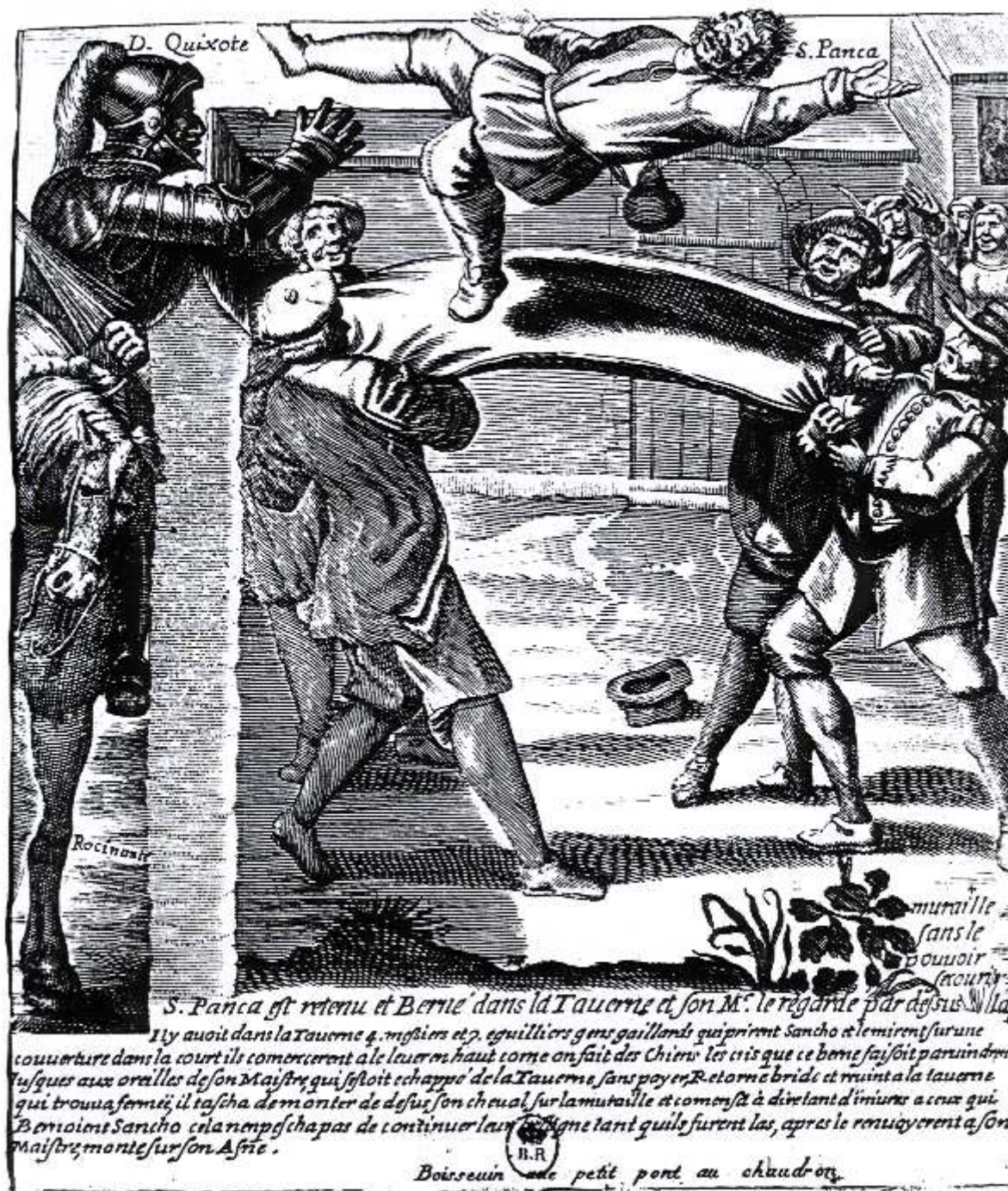
Los
grabados
franceses
(París,
Jacques
Lagniet,
h. 1650)





Los
grabados
franceses
(París,
Jacques
Lagniet,
h. 1650)

Los
grabados
franceses
(París,
Jacques
Lagniet,
h. 1650)



Los
grabados
franceses
(París,
Jacques
Lagniet,
h. 1650)



Los
grabados
franceses
(París,
Jacques
Lagniet,
h. 1650)



D. Quixote mal traité des Bergers
tombe en pamoison et vomissant le Baume qu'il auoit auale, prie son Escuyer en faire autant
D. Quixote étant tombé par terre des coups de pierre qu'il auoit recus des Bergers, pria Sancho de luy regarder en la bouche
les dents que les Bergers luy auoient cassés, et ce fut au temps que le Baume auoit opéré dans le stomac. D. Quixote qui
luy lanca tout ce qu'il y auoit dedans, et on donna par la rue à Sancho qui luy prind un mal de Cœur qui fut cause qu'il uomit
une partie de ses tripes luy mesmes sur son Maître

Doisieur rue petit pont au chaudron.